



Более 30 молодых семей Владивостоке получают деньги безвозмездно
Урагостокの30世帯以上が返済義務のない融資を受ける。

[Общество](#) | [Приморский край](#)
11 Июня 2013, 12:02

Выплаты будут осуществлены до конца года

今年末までに支払を完了する予定

ВЛАДИВОСТОК. 11 июня. ВОСТОК-МЕДИА –

33 молодые семьи Владивостока получают в этом году весомые денежные выплаты, причем безвозмездно, – на приобретение жилья.

Урагостокの若い家族33世帯が今年住宅購入用に、しかも返済義務なく、融資を受ける。

Объем выплат – от 600 тыс. до 1 млн. рублей и более – в зависимости от состава семьи.

家族構成により額は異なり、60万ルーブルから100万ルーブル以上までになる。

Для предоставления социальной выплаты в 2013 году список молодых семей – участников программы был сформирован управлением по учету и распределению жилой площади администрации города Владивостока

2013年度の融資が提供される若い家庭のリストは、ウラジオストク市役所の住宅分配管理局により作成され

и направлен на утверждение до 1 декабря 2012 года в департамент по делам молодежи Приморского края.

2012年12月1日に認証のために沿岸部地域の若年世代担当局に送られた。

С 1 декабря 2012 года прием документов от молодых семей осуществляется для включения их в список с целью предоставления социальной выплаты в 2014 году.

2012年12月1日から、2014年度に補助金をもらえる家庭リストを作成するに当たり新たに若い家庭の申し込みを開始した。

На сегодня приняты документы и признаны участниками программы 65 молодых семей.

現在若い家族の65世帯から申し込みがありそれらが補助金プログラムに該当すると認められた。

И прием документов продолжается.

申し込みはさらに続く。

<http://www.skr.su/?div=video&id=3951>

9-ти этажная коробка площадью почти 2000 квадратов
面積約 2000 平米の 9 階建て箱形ビル

– это будущий жилой дом на территории Сахалинского профлицея.
それはサハリン専門学校付属の住宅だ。

Сейчас строители монтируют окна, а через пару недель займутся фасадом.
現在窓の施工が行われていおり、2 週間後外装にとりかかる。

По проекту жить здесь будут педагоги и студенты.
この集合住宅には教師や学生が暮らす予定だ。

– С 1 сентября по новому закону об образовании мы переходим в статус
среднего профессионального образования.
「9 月 1 日からの新教育法により当校は中等職業学校というステータスになり
ます。

Будет и очное обучение, и заочное, то есть площади нам крайне нужны.
対面教育の他、通信教育も行うのでスペースがとても必要です。

Объект – один из пусковых в этом году, наряду с несколькими домами на
Курильских островах: Парамушире, Итуруп, Шикотане и Кунашире.
この建物は今年完成される予定の物件の一つ。クリル諸島の幌筵島、択捉島、色丹
島、国後島での数物件も。 (ばらむしろう、ほろむしろう)

Здесь же должны закончить возведение грузового пирса, пожарной части,
системы топливного обеспечения и ещё ряда объектов.
そこで貨物埠頭、消防署、燃料給油システムなどを完成させる予定。

Их общее количество по области – 43.
州全体は 43 ヶ所ある。

Южно-Сахалинская ТЭЦ-1 к концу года будет полностью работать на
газе. 今年末までにユジノ・サハリンスク熱併給発電所 1 号の燃料を完全にガスに
変える予定。(Теплоэлектроцентральный)

На трассе до Охи должны покрыть асфальтом 35 км пути.
オハマまでの 35 キロの道はアスファルト舗装される予定。

В районах по всему Сахалину откроются детские сады, обновлённые дома культуры и библиотеки.

全サハリンにおいて幼稚園、リニューアルされた文化会館、図書館がオープンする予定。

А жители и гости столицы увидят Чехов-центр в новом амплуа (役割) .
首都の市民や観光客は新しくなったチェホフセンターを目にすることになる。

Опасения министерства культуры не успеть к сроку сдачи губернатор срезал на корню.

工事が間に合わないと心配している文化省に対して知事が断言した。

— Здания мастерских, я понимаю, можно перенести несколько позже,
「工房 (スタジオ) の建物は、遅れてもよいが、

но основной объект должен быть сдан. 主となる建物は完成すべきです。

Значит надо провести дополнительные совещания координационные, назначать эти совещания, обращайтесь. 追加調整会議を行うべきでしょう。申し出てください。

Но у вас (вас, вас...) должно быть чёткое понимание, что объект должен быть сдан.

しかしあなた方には、物件が完成すべきであることをはっきりと理解して欲しいです。

Всё. 以上。」